

**FORMULAR STANDARD DE INFORMAȚII**  
**pentru contractele privind dobândirea dreptului de folosință**  
**pe o perioadă determinată a unuia sau a mai multor spații de cazare**

**Partea 1:**

<p>Denumirea, sediul social și forma juridică a comerciantului parte în contract:</p> <p>.....</p>
<p>Scurtă descriere a produsului care face obiectul contractului (de exemplu: descrierea bunului imobil):</p> <p>.....</p> <p>Natura exactă a dreptului care face obiectul contractului, descrierea acestuia și condițiile de exercitare a acestui drept:</p> <p>.....</p>
<p>Perioada exactă în care dreptul care face obiectul contractului poate fi exercitat, și, după caz, durata acestuia:</p> <p>.....</p> <p>Data de la care consumatorul poate începe să își exercite drepturile contractuale:</p> <p>.....</p> <p>În situația în care contractul se referă la un anumit bun aflat în construcție, data la care spațiul de cazare și facilitățile vor fi finalizate:</p> <p>.....</p>
<p>Prețul care va fi plătit de consumator pentru dobândirea drepturilor contractuale:</p> <p>.....</p> <p>Prezentarea costurilor suplimentare obligatorii impuse în temeiul contractului; tipurile de costuri și sumele exacte (de exemplu: taxe anuale, orice alte taxe speciale, taxe locale):</p> <p>.....</p>
<p>O scurtă descriere a celor mai importante servicii puse la dispoziția consumatorului (de exemplu: energie electrică, apă, întreținere, colectarea deșeurilor) și precizarea prețului care trebuie plătit de consumator pentru aceste servicii:</p> <p>.....</p> <p>O scurtă descriere a facilităților puse la dispoziția consumatorului (de exemplu: piscină sau saună):</p> <p>.....</p> <p>Sunt aceste facilități incluse în costurile sus-menționate?</p> <p>.....</p> <p>În cazul în care nu sunt incluse, specificați ceea ce este inclus și ceea ce trebuie plătit:</p> <p>.....</p>

Există posibilitatea de a participa la un sistem de schimb al drepturilor contractuale ?

.....

Dacă da, indicați denumirea sistemului de schimb:

.....

Indicați costurile pe care le implică participarea la sistemul de schimb:

.....

Comerciantul a semnat un cod (coduri) de conduită și, în caz afirmativ, unde poate (pot) fi găsit(găsite)?

.....

### Partea a 2-a:

Informații generale:

- Consumatorul beneficiază de dreptul de retragere din contract, fără invocarea niciunui motiv, în termen de 14 zile calendaristice de la încheierea contractului sau a oricărui precontract cu caracter obligatoriu, sau de la primirea acestora, dacă aceasta are loc la o dată ulterioară.
- În cursul termenului de retragere din contract, sunt interzise orice plăți în avans, acordarea de garanții, rezervarea oricăror sume din conturi, recunoașterea explicită a sumelor datorate, precum și orice alte plăți sau contraprestații efectuate de consumator către comerciant sau către orice terț.
- Consumatorul nu va suporta alte costuri sau obligații, cu excepția celor specificate în contract.
- În conformitate cu dreptul internațional privat, contractul se poate supune și altor prevederi legale decât cele ale statului membru în care consumatorul își are reședința sau domiciliul, iar în cazul eventualelor litigii, acestea pot fi aduse în fața unor instanțe diferite de cele din statul membru în care consumatorul își are reședința sau domiciliul.

Semnătura consumatorului:.....

### Partea a 3-a:

Informații suplimentare pe care consumatorul este îndreptățit să le cunoască și locul precis de unde acestea pot fi obținute (de exemplu: capitolul unei broșuri), în cazul în care nu sunt furnizate în continuare:

#### 1. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA DREPTURILE DOBÂNDITE

- condițiile de exercitare a dreptului care face obiectul contractului pe teritoriul statului (statelor) membru (membre) în care este (sunt) situat (sitate) bunul (bunurile) în cauză și dacă aceste condiții au fost îndeplinite sau, în caz contrar, ce condiții mai

trebuie îndeplinite;

.....  
- în cazul în care contractul prevede dreptul de a ocupa un spațiu de cazare care va fi selectat dintr-un ansamblu cu mai multe spații de cazare, informații referitoare la restricțiile impuse consumatorului cu privire la dreptul de a folosi, oricând, și alte spații de cazare din cadrul ansamblului respectiv.

.....  
**2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA BUNURI**

- în cazul în care contractul se referă la un anumit bun imobil, o descriere exactă și detaliată a acestuia și a amplasării;

.....  
- în cazul în care contractul se referă la mai multe bunuri (mai multe locuri de vilegiatură), o descriere adecvată a bunurilor și a amplasării acestora;

.....  
- în cazul în care contractul se referă la un spațiu de cazare, altul decât un bun imobil, o descriere adecvată a spațiului de cazare respectiv și a facilităților acestuia;

.....  
- serviciile la care consumatorul are sau va avea acces (de exemplu, electricitatea, apa, întreținerea, colectarea deșeurilor) și condițiile de acces;

.....  
- după caz, facilitățile comune, precum piscină, saună etc., la care consumatorul are sau ar putea avea acces și condițiile de acces.

.....  
**3. CERINȚE SUPLIMENTARE PRIVIND SPAȚIILE DE CAZARE ÎN CONSTRUCȚIE (dacă este cazul)**

- stadiul construcției spațiului de cazare și al lucrărilor de amenajare care îl fac pe deplin funcțional (alimentare cu gaz, electricitate, canalizare, apă și conexiuni telefonice) și orice alte facilități la care consumatorul va avea acces;

.....  
- termenul pentru finalizarea spațiului de cazare și al lucrărilor de amenajare care îl fac pe deplin funcțional (alimentare cu gaz, electricitate, canalizare, apă și conexiuni telefonice) precum și o estimare rezonabilă privind finalizarea oricărei facilități la care consumatorul va avea acces;

.....  
- numărul autorizației de construcție, precum și numele și adresa (adresele) completă (complete) a(ale) autorității sau ale autorităților competente;

.....  
- o garanție privind finalizarea construcției spațiului de cazare sau o garanție privind rambursarea oricăror plăți efectuate de consumator, în cazul în care construcția nu este finalizată și, după caz, condițiile de aplicare a garanțiilor respective.

#### 4. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA COSTURI

- o descriere precisă și adecvată a tuturor costurilor asociate contractului

.....  
- modul în care aceste costuri vor reveni consumatorului, precum și detalii privind modul sau termenul la care aceste costuri pot crește;

.....  
- metoda de calcul al tuturor cheltuielilor aferente folosirii bunului, cheltuielile legale obligatorii (de exemplu, taxe și onorarii), precum și cheltuielile administrative (de exemplu, cheltuieli de gestionare, întreținere și reparații);

.....  
- dacă este cazul, informații privind existența oricăror cheltuieli, ipoteci, servituți sau a oricărui alt drept care este grevat asupra spațiului de cazare.

#### 5. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA ÎNCETAREA CONTRACTULUI

- dacă este cazul, informații privind modalitățile de încetare a contractelor accesorii și consecințele încetării;

.....  
- condițiile privind încetarea contractului, consecințele încetării și informații cu privire la orice obligații care revin consumatorului pentru orice costuri care ar putea decurge din încetarea contractului.

#### 6. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

- informații privind administrarea și gestionarea bunului, precum și modul în care se realizează întreținerea și reparațiile acestuia, inclusiv informații privind modul în care consumatorul poate influența și participa la deciziile privind aceste aspecte;

.....  
- informații privind posibilitatea de a participa la un sistem de revânzare a drepturilor contractuale, informații referitoare la sistemul corespunzător, precum și informații referitoare la orice costuri pe care le implică sistemul respectiv de revânzare;

.....  
- indicarea limbii (limbilor) utilizate în comunicările cu comerciantul cu privire la contract, de exemplu, în ceea ce privește deciziile privind administrarea bunurilor, creșterea costurilor sau în cazul solicitărilor de informații și al reclamațiilor;

.....  
- dacă este cazul, posibilitatea soluționării extrajudiciare a litigiilor.

**Confirmarea primirii informațiilor:** .....

**Semnătura consumatorului:** .....

**FORMULAR STANDARD DE INFORMAȚII  
pentru contractele pe termen lung privind  
dobândirea unor beneficii pentru produsele de vacanță**

**Partea 1:**

<p>Denumirea, sediul social și forma juridică a comerciantului parte în contract:</p> <p>.....</p>
<p>Scurtă descriere a produsului care face obiectul contractului:</p> <p>.....</p> <p>Natura exactă a dreptului care face obiectul contractului, descrierea acestuia și condițiile de exercitare a acestui drept:</p> <p>.....</p>
<p>Perioada exactă în care dreptul ce face obiectul contractului poate fi exercitat, și, după caz, durata acestuia:</p> <p>.....</p> <p>Data de la care consumatorul poate începe să își exercite drepturile contractuale:</p> <p>.....</p>
<p>Prețul care va fi plătit de consumator pentru dobândirea drepturilor contractuale, inclusiv costurile recurente pe care consumatorul le va suporta, în legătură cu dreptul său de acces la spațiul de cazare, la transport și la alte produse și servicii conexe, după cum s-a specificat în contract:</p> <p>.....</p> <p>Calendarul fix de plăți prin care se stabilesc rate egale pentru fiecare an de contract, valoarea acestor rate și datele la care ele trebuie plătite:</p> <p>.....</p> <p>După un an, sumele ulterioare pot fi ajustate pentru a asigura menținerea valorii reale a ratelor respective, de exemplu pentru a lua în considerare inflația.</p> <p>Prezentarea costurilor suplimentare obligatorii impuse în temeiul contractului; tipurile de costuri și sumele precise (de exemplu: taxa anuală de membru):</p> <p>.....</p>
<p>O scurtă descriere a celor mai importante servicii puse la dispoziția consumatorului (de exemplu: tarife preferențiale pentru cazare și zboruri):</p> <p>.....</p> <p>Sunt aceste facilități incluse în costurile sus-menționate?</p> <p>.....</p> <p>În cazul în care nu sunt incluse, specificați ceea ce este inclus și ceea ce trebuie plătit (de exemplu: în cotizația anuală sunt incluse trei nopți de cazare, toate celelalte cazări</p>

vor fi plătite separat):

.....

Comerciantul a semnat un cod (coduri) de conduită și, în caz afirmativ, unde poate (pot) fi găsit(găsite)?

.....

## Partea a 2-a:

Informații generale:

- Consumatorul beneficiază de dreptul de retragere din contract, fără invocarea niciunui motiv, în termen de 14 zile calendaristice de la încheierea contractului sau a oricărui precontract cu caracter obligatoriu, sau de la primirea acestora, dacă aceasta are loc la o dată ulterioară.
- În cursul termenului de retragere din contract, sunt interzise orice plăți în avans, acordarea de garanții, rezervarea oricăror sume din conturi, recunoașterea explicită a sumelor datorate, precum și orice alte plăți sau contraprestații efectuate de consumator către comerciant sau către orice terț.
- Consumatorul poate înceta contractul fără penalizări, notificând acest lucru comerciantului în termen de 14 zile calendaristice de la primirea solicitării de plată aferente fiecărei rate.
- Consumatorul nu va suporta alte costuri sau obligații, cu excepția celor specificate în contract.
- În conformitate cu dreptul internațional privat, contractul se poate supune și altor prevederi legale decât cele ale statului membru în care consumatorul își are reședința sau domiciliul, iar în cazul eventualelor litigii, acestea pot fi aduse în fața unor instanțe diferite de cele din statul membru în care consumatorul își are reședința sau domiciliul.

Semnătura consumatorului:.....

## Partea a 3-a:

Informații suplimentare pe care consumatorul este îndreptățit să le cunoască și locul precis de unde acestea pot fi obținute (de exemplu: capitolul unei broșuri), în cazul în care nu sunt furnizate în continuare:

### 1. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA DREPTURILE DOBÂNDITE

- o descriere corespunzătoare și corectă a reducerilor pentru rezervări viitoare, exemplificată printr-o serie de oferte recente;

.....

- informații despre restricțiile privind capacitatea consumatorului de a-și exercita drepturile, precum disponibilitatea limitată a ofertei sau oferte în funcție de ordinea sosirii, timpul limitat al unei reduceri speciale sau care a făcut obiectul unei promoții.

.....

## 2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA ÎNCETAREA CONTRACTULUI

- dacă este cazul, informații privind modalitățile de încetare a contractelor accesorii și consecințele încetării;

.....

- condițiile privind încetarea contractului, consecințele încetării și informații cu privire la orice obligații care revin consumatorului pentru orice costuri care ar putea decurge din încetarea contractului.

.....

## 3. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

- indicarea limbii (limbilor) utilizate în comunicările cu comerciantul cu privire la contract, de exemplu, în cazul solicitărilor de informații și al reclamațiilor;

.....

- dacă este cazul, posibilitatea soluționării extrajudiciare a litigiilor.

.....

**Confirmarea primirii informațiilor:** .....

**Semnătura consumatorului:** .....

**FORMULAR STANDARD DE INFORMAȚII  
pentru contractele de revânzare**

**Partea 1:**

Denumirea, sediul social și forma juridică a comerciantului parte în contract: .....
Scurtă descriere a serviciilor care fac obiectul contractului (de exemplu: marketing): .....
Durata contractului: .....
Prețul care va fi plătit de consumator pentru achiziționarea serviciilor: ..... Prezentarea costurilor suplimentare obligatorii impuse în temeiul contractului; tipurile de costuri și sumele exacte (de exemplu: taxe locale, taxe de notariat, costuri pentru publicitate): .....
Comerciantul a semnat un cod (coduri) de conduită și, în caz afirmativ, unde poate (pot) fi găsit(găsite)? .....

**Partea a 2-a:**

<p><b>Informații generale:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Consumatorul beneficiază de dreptul de retragere din contract, fără invocarea niciunui motiv, în termen de 14 zile calendaristice de la încheierea contractului sau a oricărui precontract cu caracter obligatoriu, sau de la primirea acestora, dacă aceasta are loc la o dată ulterioară.</li> <li>- Până la efectuarea vânzării sau până la încetarea contractului de revânzare prin alte mijloace, sunt interzise orice plăți în avans, acordarea de garanții, rezervarea oricăror sume din conturi, recunoașterea explicită a sumelor datorate, precum și orice alte plăți sau contraprestații efectuate de consumator către comerciant sau către orice terț.</li> <li>- Consumatorul nu va suporta alte costuri sau obligații, cu excepția celor specificate în contract.</li> <li>- În conformitate cu dreptul internațional privat, contractul se poate supune și altor prevederi legale decât cele ale statului membru în care consumatorul își are reședința sau domiciliul, iar în cazul eventualelor litigii, acestea pot fi aduse în fața unor instanțe diferite de cele din statul membru în care consumatorul își are reședința sau domiciliul.</li> </ul>
---



Semnătura consumatorului:.....

**Partea a 3-a:**

Informații suplimentare pe care consumatorul este îndreptățit să le cunoască și locul precis de unde acestea pot fi obținute (de exemplu: capitolul unei broșuri generale), în cazul în care nu sunt furnizate în continuare:

- condițiile privind încetarea contractului, consecințele încetării și informații cu privire la orice obligații care revin consumatorului pentru orice costuri care ar putea decurge din încetarea contractului.

.....  
- indicarea limbii (limbilor) utilizate în comunicările cu comerciantul cu privire la contract, de exemplu, în cazul solicitărilor de informații și al reclamațiilor;

.....  
- dacă este cazul, posibilitatea soluționării extrajudiciare a litigiilor.

**Confirmarea primirii informațiilor:** .....

**Semnătura consumatorului:** .....

**FORMULAR STANDARD DE INFORMAȚII  
pentru contractele de schimb**

**Partea 1:**

Denumirea, sediul social și forma juridică a comerciantului parte în contract:

.....

Scurtă descriere a produsului care face obiectul contractului:

.....

Natura exactă a dreptului care face obiectul contractului, descrierea acestuia și condițiile de exercitare a acestui drept:

.....

Perioada exactă în care dreptul care face obiectul contractului poate fi exercitat, și, după caz, durata acestuia:

.....

Data de la care consumatorul poate începe să își exercite drepturile contractuale:

.....

Valoarea cotizației de membru al sistemului de schimb:

.....

Prezentarea costurilor suplimentare obligatorii impuse în temeiul contractului; tipurile de costuri și sumele exacte (de exemplu: comisioane de reînnoire, alte comisioane recurente, cotizații speciale, taxe locale):

.....

O scurtă descriere a celor mai importante servicii puse la dispoziția consumatorului:

.....

Sunt aceste facilități incluse în costurile sus-menționate?

.....

În cazul în care nu sunt incluse, specificați ceea ce este inclus și ceea ce trebuie plătit (tipurile de costuri și sumele exacte; de exemplu: o estimare a costurilor tranzacțiilor de schimb individuale, inclusiv costurile suplimentare):

.....

Comerciantul a semnat un cod (coduri) de conduită și, în caz afirmativ, unde poate (pot) fi găsit(găsite)?

.....

## Partea a 2-a:

### Informații generale:

- Consumatorul beneficiază de dreptul de retragere din contract, fără invocarea niciunui motiv, în termen de 14 zile calendaristice de la încheierea contractului sau a oricărui precontract cu caracter obligatoriu, sau de la primirea acestora, dacă aceasta are loc la o dată ulterioară.
- În cazul în care contractul de schimb este oferit consumatorului împreună și în același timp cu contractul privind dobândirea dreptului de folosință pe o perioadă determinată a unuia sau a mai multor spații de cazare, se aplică ambelor contracte un singur termen de retragere din contract.
- În cursul termenului de retragere din contract, sunt interzise orice plăți în avans, acordarea de garanții, rezervarea oricăror sume din conturi, recunoașterea explicită a sumelor datorate, precum și orice alte plăți sau contraprestații efectuate de consumator către comerciant sau către orice terț.
- Consumatorul nu va suporta alte costuri sau obligații, cu excepția celor specificate în contract.
- În conformitate cu dreptul internațional privat, contractul se poate supune și altor prevederi legale decât cele ale statului membru în care consumatorul își are reședința sau domiciliul, iar în cazul eventualelor litigii, acestea pot fi aduse în fața unor instanțe diferite de cele din statul membru în care consumatorul își are reședința sau domiciliul.

Semnătura consumatorului: .....

## Partea a 3-a:

Informații suplimentare pe care consumatorul este îndreptățit să le cunoască și locul precis de unde acestea pot fi obținute (de exemplu: capitolul unei broșuri), în cazul în care nu sunt furnizate în continuare:

### 1. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA DREPTURILE DOBÂNDITE

- descrierea modului în care funcționează sistemul de schimb; posibilitățile și modalitățile de schimb; precizarea valorii care se atribuie contractului consumatorului privind dobândirea dreptului de folosință pe o perioadă determinată a unuia sau a mai multor spații de cazare în sistemul de schimb, precum și exemple concrete de posibilități de schimb;

.....  
- indicarea numărului de locuri de vilegiatură disponibile în sistemul de schimb și a numărului de participanți;

.....  
- indicarea, în cazul unui anumit spațiu de cazare selectat de către consumator, a disponibilității limitate, de exemplu dacă, în sezon de vârf, este necesar să se facă rezervarea cu mai mult timp înainte;

.....

- indicarea oricăror restricții cu privire la posibilitatea consumatorului de a alege dintre drepturile dobândite prin contractul său privind dreptul de folosință pe o perioadă determinată a unuia sau a mai multor spații de cazare, pe acelea pe care le înregistrează în sistemul de schimb.

.....

## 2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA BUNURI

- o descriere scurtă și adecvată a bunurilor și a amplasării acestora; în cazul în care contractul se referă la spații de cazare care nu sunt bunuri imobile, o descriere adecvată a spațiilor respective și a facilităților acestora; de asemenea, se menționează de unde poate consumatorul să obțină informații suplimentare;

.....

## 3. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA COSTURI

- informații privind obligația comerciantului de a oferi, pentru fiecare schimb propus, detalii în privința oricăror costuri suplimentare suportate de consumator pentru efectuarea schimbului, înainte de realizarea acestuia.

.....

## 4. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA ÎNCETAREA CONTRACTULUI

- dacă este cazul, informații privind modalitățile de încetare a contractelor accesorii și consecințele încetării;

.....

- condițiile privind încetarea contractului, consecințele încetării și informații cu privire la orice obligații care revin consumatorului pentru orice costuri care ar putea decurge din încetarea contractului.

.....

## 5. INFORMAȚII SUPPLEMENTARE

- indicarea limbii (limbilor) utilizate în comunicările cu comerciantul cu privire la contract, de exemplu, în cazul solicitărilor de informații și al reclamațiilor;

.....

- dacă este cazul, posibilitatea soluționării extrajudiciare a litigiilor.

.....

**Confirmarea primirii informațiilor:** .....

**Semnătura consumatorului:** .....

**FORMULAR STANDARD**  
**pentru facilitarea exercitării dreptului de retragere din contract**

**Dreptul de retragere**

▪ Consumatorul are dreptul de a se retrage din contract în termen de 14 zile calendaristice, fără invocarea niciunui motiv.

▪ Dreptul de retragere din contract începe de la: .....

*(a se completa de către comerciant înainte de a pune formularul la dispoziția consumatorului)*

▪ În cazul în care consumatorul nu a primit prezentul formular, termenul de retragere din contract începe odată cu primirea de către consumator a informațiilor complete, dar expiră, în orice caz, după un an și 14 zile calendaristice.

▪ În cazul în care consumatorul nu a primit toate informațiile solicitate, termenul de retragere din contract începe odată cu primirea de către consumator a informațiilor complete, dar expiră, în orice caz, după trei luni și 14 zile calendaristice.

▪ Pentru a-și exercita dreptul de retragere din contract, consumatorul notifică comerciantul, ale cărui denumire și adresă ale sediului social sunt indicate mai jos, utilizând un suport durabil (de exemplu, scrisoare expediată prin poștă, e-mail). Consumatorul poate utiliza formularul de notificare de mai jos, dar acest lucru nu este obligatoriu.

▪ În cazul exercitării dreptului de a se retrage din contract, consumatorul nu suportă niciun cost.

În plus față de dreptul de denunțare unilaterală a contractului, normele de drept intern privind dreptul contractual pot reglementa drepturile consumatorului, de exemplu dreptul de a rezilia contractul în cazul omisiunii de informații.

**Interzicerea plăților în avans**

▪ În cursul termenului de retragere din contract, sunt interzise orice plăți în avans, acordarea de garanții, rezervarea oricăror sume din conturi, recunoașterea explicită a sumelor datorate, precum și orice alte plăți sau contraprestații efectuate de consumator către comerciant sau către orice terț înainte de sfârșitul termenului de retragere.



### Notificare de retragere din contract

Către (denumirea și sediul comerciantului)\*: .....

Prin prezenta, subsemnatul/subsemnataii \*\* ..... notific/notificăm\*\*  
retragerea din contract.

Data încheierii contractului\*: .....

Numele și prenumele consumatorului (consumatorilor)\*\*\*: .....

Adresa (adresele) consumatorului (consumatorilor)\*\*\*: .....

Semnătura (semnăturile) consumatorului (consumatorilor) (numai în cazul în care  
notificarea se face în scris)\*\*\*: .....

Data\*\*\*: .....

*\* A se completa de către comerciant înainte de a pune formularul la dispoziția  
consumatorului.*

*\*\* A se tăia varianta necorespunzătoare.*

*\*\*\* A se completa de către consumatorul (consumatorii) care se retrage(retrag) din  
contract.*

**Confirmarea primirii informațiilor:** .....

**Semnătura consumatorului:** .....